

## INFOS PRATIQUES

### Lieu

Salle des fêtes - Place Pedeau  
83136 Mazaugues

### Contact

Alain ou Christine DARMUZEY  
06.58.10.40.75  
[alain.darmuzey@wanadoo.fr](mailto:alain.darmuzey@wanadoo.fr)

## PROGRAMME

### Samedi 15 Octobre 2022

14h30 ..... Accueil des stagiaires  
15h00-18h00 ..... Stage de danse  
19h00 ..... Repas tiré du sac  
21h00 ..... Bal

### Dimanche 16 Octobre 2022

09h45 ..... Accueil café  
10h00-13h00 ..... Stage de danse  
13h00 ..... Repas tiré du sac

## STAGE

Les vallées occitanes sont situées dans le nord-ouest d'Italie, dans le versant piémontais des Alpes et elles confinent avec les régions françaises de la Provence et du Dauphiné. Entre Cuneo et Torino se trouvent quatorze vallées où on parle encore la langue d'oc.

Autrefois, les danses traditionnelles étaient pratiquées dans toutes les vallées et la danse la plus répandue était la *courenta*. Aujourd'hui, on danse seulement dans trois vallées.

En **Valle Vermenagna**, celle la plus au Sud, existent environ 150 mélodies de *courenta* et de *balèt*, qui sont les deux danses encore pratiquées dans toutes les fêtes (fêtes pour les patrons de chaque pays, mariages, fêtes des conscrits...).

En **Valle Varaita**, la danse est répandue seulement dans le territoire de Sampeyre où on danse encore huit ou neuf danses. Avec la recherche de *Jan Peire de Bousquier*, menée sur le territoire dans les années 70, ont été cataloguées vingt-trois danses avec une grande variété de chorégraphies.

Dans les vallées **Chisone** et **Germanasca**, celles les plus au Nord, existent trois types de danses : *boureo*, *espousino* (dansé par un groupe folklorique) et la *courenta*, encore dansée par la population.

Dans le stage on travaillera la *courenta* et le *balèt* de la Val Vermenagna.

Mazaugues (Var)  
15 et 16 Octobre 2022

Week-end  
Musique et Danse

## STAGE DE DANSES Vallées Occitanes d'Italie

Animé par

Marisa DOGLIOTTI

Samedi soir

Balèti

Avec

Gabriele FERRERO  
& Silvio PERON

ET

Bagalenti & Tchapacan

Organisé par Trad'Carami  
Avec le soutien de la commune  
de Mazaugues

BULLETIN  
D'INSCRIPTION\*



## pour le stage

NOM : .....

Prénom(s) : .....

Adresse : .....

.....

.....

Tél. : .....

@ : .....

### Tarifs

Stage + bal :

Adhérent : 25€ x ..... = .....€

Non adhérent : 35€ x ..... = .....€

Total : .....€

Ci-joint un chèque de .....€, à l'ordre de  
TRAD'CARAMI .

A envoyer à :

Trad'Carami – *Le Moulin* – 242 avenue général de  
Gaulle – 83136 Mazaugues

**Le bal seul se paiera directement à l'accueil.**

Tarif unique : 10 €

Gratuit pour les moins de 16 ans.

Elle s'intéresse à la danse et la culture traditionnelle depuis 30 ans et s'est spécialisée dans l'analyse et la didactique des danses de la Valle Vermenagna où elle réside. Elle anime des stages dans les grands festivals de danses traditionnelles de France et d'Italie. Elle a enseigné la danse dans le cadre d'un projet pour la valorisation et la diffusion de la culture occitane organisé par la ville de Cuono en collaboration avec l'association occitane Soulestrelh de Sampeyre (Val Varaita).

### Gabriele FERRERO & Silvio PERON



### **Silvio Peron**

(accordéon diatonique et semi-diatonique) s'occupe de musique occitane depuis 30 ans. Il a joué dans différents groupes et il mène une activité intensive pour ce qui concerne les danses traditionnelles des vallées occitanes du Piémont et l'enseignement de l'accordéon diatonique.

**Gabriele Ferrero** (violon et mandoline) a joué dans différents groupes et il a fait beaucoup d'expériences liées à la pratique du violon populaire dans les vallées occitanes italiennes et françaises.

**Silvio Peron e Gabriele Ferrero** ont commencé à jouer ensemble en 1992 à la Baio de Rore (Sampeyre-Val Varaita Cuneo), la fête millénaire la plus significative des vallées occitanes qui a lieu tous les cinq ans et où les danses traditionnelles sont les protagonistes. Le duo a enregistré un CD en 1998, *Ballo delle valli occitane d'Italia*, qui résume toutes les danses encore pratiquées dans les vallées occitanes du Piémont.

### Bagalenti & Tchapacan



Le duo vous défrisera aux sons de la vielle à roue, de l'accordéon diatonique, des percus, et du chant dans la langue et avec l'accent d'ici.